

holding equivalent title) of COLOMBIA be appointed as a member of the Board of Auditors for a three-year term to commence on 1 July 1948 and to continue until 30 June 1951.

*Hundred and fourth plenary meeting,
1 November 1947.*

151 (III). Report of the Committee on Contributions¹

The General Assembly resolves

1. That the scale of assessments for the 1948 budget shall be as follows:

SCALE OF ASSESSMENTS FOR 1948

Country	Per Cent
Afghanistan	0.05
Argentina	1.85
Australia	1.97
Belgium	1.35
Bolivia	0.08
Brazil	1.85
Byelorussian Soviet Socialist Republic	0.22
Canada	3.20
Chile	0.45
China	6.00
Colombia	0.37
Costa Rica	0.04
Cuba	0.29
Czechoslovakia	0.90
Denmark	0.79
Dominican Republic	0.05
Ecuador	0.05
Egypt	0.79
El Salvador	0.05
Ethiopia	0.08
France	6.00
Greece	0.17
Guatemala	0.05
Haiti	0.04
Honduras	0.04
Iceland	0.04
India and Pakistan	3.95 ²
Iran	0.45
Iraq	0.17
Lebanon	0.06
Liberia	0.04
Luxembourg	0.05
Mexico	0.63
Netherlands	1.40
New Zealand	0.50
Nicaragua	0.04
Norway	0.50
Panama	0.05
Paraguay	0.04
Peru	0.20
Philippines	0.29
Poland	0.95
Saudi Arabia	0.08
Siam	0.27

¹ See document A/377.

² The Government of India has undertaken in the first instance to pay the total assessment for India and Pakistan for 1948, subject to an intergovernmental adjustment between the two States.

comptes de COLOMBIE (ou le fonctionnaire ayant un titre équivalent) membre du Comité des commissaires aux comptes pour une période de trois ans commençant le 1er juillet 1948 et prenant fin le 30 juin 1951.

*Cent-quatrième séance plénière,
le 1er novembre 1947.*

151 (III). Rapport du Comité des Contributions¹

L'Assemblée générale décide

1. Que le barème de répartition pour le budget de 1948 sera le suivant:

BARÈME DES CONTRIBUTIONS POUR L'ANNÉE 1948

Pays	Pour cent
Afghanistan	0,05
Argentine	1,85
Australie	1,97
Belgique	1,35
Bolivie	0,08
Bésil	1,85
République socialiste soviétique de Biélorussie	0,22
Canada	3,20
Chili	0,45
Chine	6,00
Colombie	0,37
Costa-Rica	0,04
Cuba	0,29
Tchécoslovaquie	0,90
Danemark	0,79
République Dominicaine	0,05
Equateur	0,05
Egypte	0,79
Salvador	0,05
Ethiopie	0,08
France	6,00
Grèce	0,17
Guatemala	0,05
Haïti	0,04
Honduras	0,04
Islande	0,04
Inde et Pakistan	3,95 ²
Iran	0,45
Irak	0,17
Liban	0,06
Libéria	0,04
Luxembourg	0,05
Mexique	0,63
Pays-Bas	1,40
Nouvelle-Zélande	0,50
Nicaragua	0,04
Norvège	0,50
Panama	0,05
Paraguay	0,04
Pérou	0,20
République des Philippines	0,29
Pologne	0,95
Arabie saoudite	0,08
Siam	0,27

¹ Voir document A/377.

² Le Gouvernement de l'Inde s'est engagé à payer la contribution totale de l'Inde et du Pakistan pour l'année 1948, sous réserve d'un règlement entre les Gouvernements des deux Etats.

Country	Per Cent
Sweden	2.04
Syria	0.12
Turkey	0.91
Ukrainian Soviet Socialist Republic.	0.84
Union of South Africa.....	1.12
Union of Soviet Socialist Republics.	6.34
United Kingdom	11.48
United States of America.....	39.89
Uruguay	0.18
Venezuela	0.27
Yemen	0.04
Yugoslavia	0.33
	100.00

2. That, notwithstanding the provisions of rule 43 of the provisional rules of procedure, the scale of assessments for the apportionment of expenses of the United Nations shall be reviewed by the Committee on Contributions in 1948 and a report submitted for the consideration of the General Assembly at its next regular session;

3. That, in view of the fact that Siam became a Member of the United Nations on 16 December 1946, and did not participate in the first session of the General Assembly and that the United Nations was not called upon to contribute to the travelling expenses of the Siamese delegation, no assessment shall be levied on Siam for the year 1946;

4. That, in view of the fact that India has contributed the total percentage for 1947 now attributed to India and Pakistan, no assessment shall be levied on Pakistan for the year 1947;

5. That, in the case of Yemen, the minimum contribution of 33 1/3 per cent of the percentage of assessment determined for the year 1948, applied to the budget for the year of admission, shall be levied for the year 1947.

*Hundred and fifteenth plenary meeting,
15 November 1947.*

152 (III). Simultaneous interpretation

The General Assembly,

Taking into account the experience gained with the system of simultaneous interpretation since its regular session of 1946 as a result of the authorization granted to the Secretary-General by resolution 75 (I) of 7 December 1946;¹

Having considered the report of the Secretary-General on this matter,²

1. *Decides* that simultaneous interpretation be adopted as a permanent service to be used alternatively or in conjunction with consecutive interpretation as the nature of debates may require;

¹ See *Resolutions adopted by the General Assembly during the second part of its first session*, page 138.

² See documents A/383, A/383/Corr.1 and A/383/Rev.1.

Pays	Pour cent
Suède	2,04
Syrie	0,12
Turquie	0,91
République socialiste soviétique d'Ukraine	0,84
Union Sud-Africaine	1,12
Union des Républiques socialistes so- viétiques	6,34
Royaume-Uni	11,48
Etats-Unis d'Amérique	39,89
Uruguay	0,18
Venezuela	0,27
Yémen	0,04
Yougoslavie	0,33
	100,00

2. Que, nonobstant les dispositions de l'article 43 du règlement intérieur provisoire, le Comité des contributions procédera en 1948 à une révision du barème de répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies, et qu'un rapport sera soumis à l'examen de l'Assemblée générale à l'occasion de sa prochaine session ordinaire;

3. Qu'en raison du fait que le Siam est devenu Membre de l'Organisation des Nations Unies en date du 16 décembre 1946, n'a pas participé à la première session de l'Assemblée générale et que les Nations Unies n'ont pas été sollicitées de contribuer aux frais de voyage de la délégation siamoise, il ne sera imposé aucune contribution au Siam pour l'année 1946;

4. Qu'en raison du fait que l'Inde a versé la totalité de la contribution pour l'année 1947, actuellement impartie à l'Inde et au Pakistan, il ne sera imposé aucune contribution au Pakistan pour l'année 1947;

5. Que, dans le cas du Yémen, la contribution minima de 33 1/3 pour 100 du pourcentage qui lui est affecté dans la répartition prévue pour l'année 1948, en appliquant ce pourcentage au budget de l'année de son admission, sera imposée à cet Etat pour l'année 1947.

*Cent-quinzième séance plénière,
le 15 novembre 1947.*

152 (III). Interprétation simultanée

L'Assemblée générale,

Considérant l'expérience acquise, depuis sa session ordinaire de 1946, comme suite à l'autorisation accordée au Secrétaire général par la résolution 75 (I) du 7 décembre 1946¹, dans l'utilisation du système d'interprétation simultanée;

Ayant examiné le rapport du Secrétaire général sur cette question²;

1. *Décide* que le système de l'interprétation simultanée est adopté comme service permanent et qu'on y aura recours, soit en remplacement de l'interprétation consécutive, soit concurremment avec elle selon la nature des débats;

¹ Voir les *Résolutions adoptées par l'Assemblée générale* pendant la seconde partie de sa première session, page 138.

² Voir documents A/383 et A/383/Rev.1.